1 pirkimo dalis (Basonų plovimo mašinos)

2 pirkimo dalis (Basonų plovimo mašinos)

sharing the same goal.

AF 2 COMPACT LINE

Washer disinfector for human waste containers

AT-OS
DISINFECTION TECHNOLOGY

The Product Range

AF2 COMPACT LINE

1.- 4. 2.- 4.

Dimension: WxDxH mm

Išmatavimai: plotis x gylis x aukštis

1.- 3. 2.- 3.

AF2-45P Stand alone Pastatoma

Column floor mounted with plinth, wall or floor drain trap connection. Thermal disinfection with built-in steam generator.

Išmatavimai: plotis x gylis x aukštis

Dimension 450 x 500 x 1500

1.- 4. 2.- 4.

AF2-45M Wall-hung

Wall-Hung mounted with wall fixing support brackets, wall drain trap connection. Thermal disinfection with built-in steam generator.

Dimension 450 x 500 x 1500

AF2-45I Wall built-in

Wall built-in with assembly frame. Drain trap connection. Thermal disinfection with built-in steam generator.

Dimension 500 x 1550

AF2-45IWC Wall built-in with WC

Built-In with assembly frame, completed with small materials for fixing the toilet and drain trap connection. Thermal disinfection with built-in steam generator.

Dimension 500 x 1550

AF2-75 B/860 Counter-top

Under-Top floor mounted with plinth to be placed under a work-plate. Wall or floor drain trap connection. Thermal disinfection with built-in steam generator.

Dimension 750 x 600 x 860
with top H = 900

Support and accessories

Bedpans and urine bottles support

1- 11. ir 2.-11. Daugiafunkcinis plaunamų - dezinfekuojamų daiktų laikiklis kameroje

Standard Supports

- Bedpan and urinal
- Commode and urinal
- Bedpan with cover and urinal
- Commode with cover and urinal

The urinals are emptied automatically during the closing of the door. It is possible to disinfect up to 3 urinals per cycle. 1.- 13. 2.- 13.

1.- 13. 2.- 13.

1.- 13. 2.- 13.

BASKET FOR SMALL ARTICLES

Opening and closing system

Durų atidarymo ir uždarymo sistema

Manual version

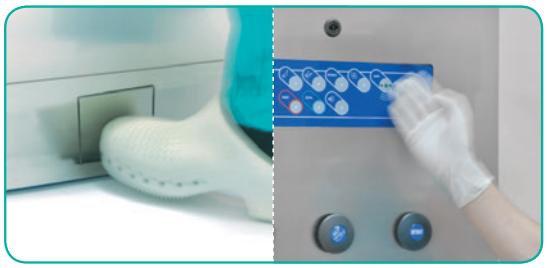
OPENING

CLOSING

START-UP

1.- 5. 2.- 5. Mašinos pakrovimas iš priekio

Automatic opening with elbow start: version E



OPENING

CLOSING/START-UP

Automatic opening: version A

OPENING

CLOSING/START-UP

Technical features

AF2 Compact Line Bedpan Washer Disinfector

TECHNICAL FEATURES	AF2 C-LINE
Approvals MDD 93/42/EEC en iso 15883-1 AND 15883-3 Atitinka MDD 93/42/EEC EN ISO 15883-1 ir 15883-3 1.- 28. 2.- 28.	•
DVGW Certified plumbing system, designed to isolate the potable water pipeline system (water-gap) as prescribed by European Standard EN1717 just like all the plumbing	•
Manufactured of AISI 304 (DIN 1.4301) stainless steel Scotch Brite finish	•
Washing chamber MOLDED one-piece without welds and with rounded wide-radius corners for maximum hygiene	•
USB port for connection to a personal computer for software upgrades	•
Complete with 4 washing programs: NORMAL for solid waste ECONOMY for liquid waste - INTENSIVE for tough waste - EXTRA additional custom program	•
THERMAL DISINFECTION WITH A BUILT IN STEAM GENERATOR complete with internal water controlling probe and a protected thermostat	•
Ao Value setting between 60 to 6000. The machine displays the Ao value reached and its calculation so that it shall be verified with the disinfection conditions according to EN ISO 15883-1 / 3 European Standards plovimo mašina rodo pasiektą ir apskaičiuotą A0 reikšmes, pagal EN IS 15883-1 / 3 Standartus 1.- 17. 2.- 17.	•
Temperature sensor PT1000 in the washing chamber 1.- 16. 2.- 16. Termo sensorius PT1000 plovimo kameroje	•
Softener dosing pump complete with level monitoring in the canister and dosage adjustable from the control keyboard	•
Detergent dosing pump complete with level monitoring in the canister and dosage adjustable from the control keyboard 1.- 21. 2.- 21.	+
Flow-meter for monitoring the correct quantity of chemical liquid used during the cycle. (EN ISO 15883-1 p.4.2.2 - 4.2.3) 1.- 21. 2.- 21.	•
Srauto matuoklis, skirtas stebėti sunaudoto cheminio skysčio kiekį ciklo metu (EN ISO 15883-1 p.4.2.2 - 4.2.3)	

• standard | + optional

AT-OS COMPACT LINE Washing and Disinfecting machines

Technical specification Techninė specifikacija

MATERIALS: Medžiagos: pilnai pagaminta iš AISI 304 nerūdijančio plieno 1.- 6.
Built entirely of AISI 304 (DIN 1.4301) scotch brite brushed stainless steel. 2.- 6.

CHAMBER DOOR: kameros durys

- Tilting front door with a "tray" type solution to collect any fluids that may exit when the items to be washed are being loaded
- Double wall construction, with thermo-acoustic insulation, hermetically sealed thanks to a silicone edge gasket Dviguba sienelė, su termo-akustine izoliacija, hermetiškai izoliuota su silikonine tarpine (1.- 8. / 2.- 8.)
- Door Lock: Lock system with electrical impulse to avoid opening of the door during work cycle and in case of alarms. Durų užraktas: sistema su elektriniu impulsu, kad būtų išvegtas durų atidarymas ciklo metu ir esant aliarmui (1.- 7. / 2.- 7.)
  Užraktas, neleidžiantis atidaryti duris ciklo metu. Ciklo nutraukimas atsitiktinio durų atidarymo atveju

CHAMBER DOOR LOCK SYSTEM

- Double safety against door opening: lock device that prevents the door from being opened during the entire operation cycle and safety interruption of functioning in case of incidental opening of the door. (1.- 7. / 2.- 7)
- DISINFECTION CYCLE TERMINATED SAFETY DEVICE: the user is informed every time the cycle is interrupted by a message on the display (including power failures) and after 20 seconds, the interrupted cycle starts automatically from the beginning
- in case of failure to reach the preset disinfection requested: it shall be displayed and the door remains locked so that access to the load shall not be possible to prevent contamination to the operator

WASHING CHAMBER Plovimo kamera pagaminta iš AISI 304 nerūdijančio plieno (1.- 6. / 2.- 6.)

- Washing chamber is made of AISI 304 stainless steel deep-drawn in a single unit with rounded edges and DN90 socket for siphon included
- Insulated with Sound and Thermal absorbing material
- Dimensions mm L 400 x D 300 x H 550
- DCS (Drain Control System) Safety device that prevents use of the machine if the drain trap is clogged. DCS įtaisas, sustabdantis mašinos darbą, esant užsikimšimui (1.- 9. / 2.- 9.)

WASHING JET SYSTEM

Total of 14 jets: Iš viso 14 purkštukų: 1 plataus kampo besisukantis, 7 stacionarūs ir 6 mažesnio kambo besisukantys (1.- 14. / 2.- 14.)

- 1 Rotating jet with a wide radius for the main cleaning and for the inside of containers
- 7 Fixed jets for cleaning inside the urine-bottles and external surfaces of containers
- 6 Rotating jets with smaller radius for cleaning of external surface of containers

WASHING PUMP SYSTEM

- Water Storage Tank made in stainless Steel AISI 304, acoustically insulated complete with 2 different water level controls
- DVGW certified plumbing system designed to isolate the potable water pipeline system (water-gap) according to European Standard DIN EN 1717
- Pressure booster electric pump 0,80 kW with the new monitored washing system, **ENC** (Electronic Nozzle Control) complete with solenoid valves connected to the jets in the washing chamber, for optimum management of easy-to-personalize programs: water consumption rates are cut in half, leading to a big cut in operating costs and better cleaning performance
- **Validation of cleaning:** it is done automatically by the electronic device that stops immediately the cycle if the water is not flowing to the washing-jets during the washing and rinsing phases (According to the EN 15883 p.1-3)

ELECTRONIC CONTROL SYSTEM (1.- 18. / 2.- 18.)

- Electronic control unit with 24 voltage and re-programmable microprocessor system

Elektroninis valdymas su programuojamu mikroprocesoriumi

- USB port for connection to a personal computer or PCM for software upgrades, unload memory of last 10.000 cycles and error statistics, managing automatic diagnostics, as well as to constantly monitor hygiene functions during the cycle

Lietimui jautrus ekranas įrenginio valdymui ir kontrolei

1.- 20. **TOUCH-SCREEN Control keyboard Display** equipped with:

2.- 20. - **EHMI:** Control keyboard with graphic display showing all the chosen program phases, the lower temperature present in the chamber during all the cycle, the different phases in the cycle, alarm messages with instruction for maintenance, "A0" value, drawings to explain the working process and indication of remaining time to the end of cycle
- 3 standard programs: ECONOMY , NORMAL and INTENSIVE 1.- 22. 2.- 22. 3 standartinės programos
- Ring-washing program for the slop-sink in the combined sluice units
- Extra program for special customer request
- Multi-washer basket program (activated as optional)
- HDS High Disinfection System program (activated as otional)

Washing program process according to EN ISO 15883-1/3

1. Cold water rinsing
2. Warm water rinsing (hot water from the house + detergent if equipped)
3. Heating of the washing chamber by steam
4. Disinfecting for at least 1 minute at 80°C to r each the value Ao = 60 (adjustable for increasing)
5. Cooling by hot water automatically Disinfected during the process immediately prior to rinse the washing chamber (DWC: Disinfected Water Cooling)
6. Total automatic emptying of water present in the water pump, tank and pipes (**ETS**)

1.- 15. **THERMAL DISINFECTION WITH INTEGRATED STEAM GENERATOR** Garų generatorius šiluminė galia 3,2 kW

2.- 15. - Disinfection temperature in washing chamber is reached through self-generated steam
- Small steam generator 3,2 Kw complete with: water level monitor that prevents the starting of the heather in case there is no water, Internal controlling and monitoring temperature probe and safety overheating protection thermostat
- Steam output from the washing jets to optimize disinfection
- Disinfection temperature control by n.1 PT1000 detection probe in the washing chamber that displays the minimum temperature detected in the washing chamber
- "**Safety lock device**" in case of failure to reach the preset disinfection requested the door remains locked to enable the access to the loading to prevent contamination to the operator
- **"Ao" Disinfection Value Calculation**: During the "disinfection-step", the machine displays the partial Ao value reached so that it shall be verified with the disinfection conditions according to EN ISO 15883-1 / 3 (A0 > 60)

1.- 29. **WATER SOFTENER WITH DOSING PUMP** 2.- 29. Integruota vandens valymo sistema

- Dosing pump system complete with level monitoring and dosage adjustable from the control keyboard for automatically introducing a water softener product
- Complete with Electrical control device signalling any liquid leakage from the dosing pump
- The appliance is equipped with **Flow-meter** for monitoring the correct quantity of liquid used during the cycle. In case of problem the cycle will be interrupted and the corresponding ALARM will be indicated on the display According to the EN ISO 15883-1 / 3 p.4.2.2 and 4.2.3.

HYGIENE INTEGRATED EQUIPMENTS

- **ETS** (Emptying Total System): Device for automatically emptying all the water present at the end of each cycle from the water pump, the water storage tank and pipes in order to ensure freedom from microbial contamination inside the machine. According to the standard EN ISO 15883-1 5.3.2.1 & 5.5.1.1
- **SDS** (Self Disinfection of System): Device that allows the machine to START automatically itself, during stand-by, with a disinfection program after 24 Hours from the last cycle. This system permits to ensure freedom from microbial inside pipe-works, pumps, valves etc. According to the standard EN ISO 15883-1 5.3.1.

- **DWC** (Disinfected Water Cooling): After the disinfection phase, the water of the final cooling rinse immediately prior to be flushed in washing chamber, is automatically disinfected in the steam generator, to ensure freedom from microbial contamination according to the standard EN ISO 15883-1 5.3.2.5
- **Entry port** to enable temperature sensors to be inserted into the chamber for periodical audits by final user as requested by EN ISO 15883-1 5.1.11

CONNECTIONS
- **Electric control:** with Rated power 3550W, Supply voltage Three phase 400V 3N+G 50-60 Hz or Single phase 230V ~ 50-60 Hz, ON-OFF switch on-board the machine behind the maintenance panel
- **Water supply** 3/4"G connection hot and cold water hoses complete with filters and stop-valve
- **Drain connection DN 100** To wall or to floor – DN90 drain

HOLDER SYSTEM
- Support for hooking items to be washed, fastened to the inside of the door using a bayonet joint for quick replacement of the type of support for automatic emptying of other health containers
- The unit is equipped with the support that permits to empty, during the closing of the door, and then wash and disinfect: 1 urinal and 1 bedpan plus its cover or 3 urinals without emptying before or various combination with kidney-shaped basins, drainage collection bottles, commodes

ADDITIONAL ACCESSORIES TO BE SUPPLIED ON REQUEST

ACS (*Air Cooling System*)
- After the disinfection phase cold air will be introduced, by a fan, in the washing chamber, for lowering the temperature, condensing the steam and partially dry the containers.

DETERGENT DOSING PUMP
- for automatically introducing a strong detergent during the rinsing phase with warm water. Complete with level monitoring in the canister and dosage adjustable from the control keyboard. Electronic control device signaling any liquid leakage from the pump that stops the machine. Equipped with **Flow-meter** for monitoring the correct quantity of liquid used during the cycle. In case of problem the cycle will be interrupted and the corresponding ALARM will be indicated on the display According to to the EN ISO 15883-1 / 3 p.4.2.2 and 4.2.3

HDS *(High Disinfection System)*
- Special AT-OS disinfection program and spray pump against CLOSTRIDIUM DIFFICILE bacterium. Program tested and approved by German Bonn University. Complete with level monitoring in the canister and dosage adjustable from the control keyboard

MULTIWASHER BASKET
- Complete application (with solenoid-valve, water connection to the washing-arms basket) for washing and disinfecting other utensils and containers that cannot be cleaned in a standard support for bedpan and urine bottles. It's possible to clean and disinfect up to 8 bottles or kidney basins in a normal cycle of 7 minutes, thanks to the dimension of 420x260x240h mm

SMALL CONTAINERS BASKET "AF92"
- Small basket for washing and disinfecting small objects and surgical instruments, with hinged cover. Size mm. 380 x 250 x 130 H.

To Whom it may concern

DECLARATION

We, AT-OS SRL, with registered office in Viale del Lavoro, 19 – 37030 Colognola ai Colli (VR) – ITALY, as the Manufacturer of bedpan washer model AF2.45 PG declare that:

1.- 24. 2.- 24.

The bedpan washer AF2.45 has a standby mode during which the display inform about the status of machine Basonų plovimo mašina AF2.45 turi budėjimo režimą, kurio metu ekranas informuoja apie mašinos būseną.

The staff can change the settings of the washing programs themselves with a special code. But for the EN15883 standards this is not allowed

1.- 23. 2.- 23.

Darbuotojai gali patys pakeisti plovimo programų nustatymus, naudodami specialų kodą. Tačiau pagal EN15883 standartą tai neleidžiama.

Yours faithfully,

Colognola ai Colli, 10/11/20

AT-OS SRL
The President
Paolo Lorenzini

AT - OS s.r.l.
Viale del Lavoro, 19/A
37030 COLOGNOLA AI COLLI (VR)
Cod. Fisc. e Part. IVA 02719270239

AT-OS S.r.l.
Viale del Lavoro, 19 37030 Colognola ai Colli (Verona) Italy
Tel. ++39 045 6159411- Fax ++39 045 6159422 - **e-mail**: info@at-os.com – www.at-os.com

Operating environment conditions, technical data

Use of the machine is guaranteed in interior environments. These must be clean, have a normal interior temperature (room temperature) which must not be subject to excessive changes and must have relatively normal humidity rates.

The following table gives technical data for the machine and summarizes the basic technical-environmental characteristics for appliance installation and use.

		AF2.45P G	AF2.45P V	AF2.75P G	AF2.75P V
Peso *Weight*	kg	85	80	85	80
Larghezza *Width*	mm	450	450	750	750
Profondità *Depth*	mm	500	500	600	600
Altezza *Height*	mm	1500	1500	860	860
Pressi one di alimentazione H_2O *Main water pressure*	kPa	M i n 70 (0. 7 bar) M a x 6 00 (6. 0 ba r)	M i n 70 (0. 7 bar) M a x 6 00 (6. 0 bar)	M i n 70 (0. 7 bar) M a x 6 00 (6. 0 bar)	M i n 70 (0. 7 bar) M a x 6 00 (6. 0 bar)
Pressione di alimentazione vapore *Steam supply pressure*	kPa	--- -- -	Min 15 (0,15 bar) Max 50 (0 ,5 bar)	--- -- -	M i n 15 (0, 1 5 bar) Max 50 (0,5 bar)
Temperatura di alimentazione H_2O calda *Mains hot water temperature*	°C	M i n 30 Max 60	M i n 30 Max 60	M i n 30 Max 60	M i n 30 Max 60
Allacciamento acqua *Water connection*	DN	15 (¾ "G)	15 (¾ "G)	15 (¾ "G)	15 (¾ "G)
Allacciamento vapore di rete *Steam supply line connection*	DN	--- -- -	15 (¾ "G)	--- -- -	15 (¾ "G)
Sifone di scarico *Drain trap*	DN	90 (9 0 mm)	90 (9 0 mm)	90 (9 0 mm)	90 (9 0 mm)
Consumo H_2O : fredda - calda *Water consumption: cold - hot*	l	M i n 0 – 10 Max 10 - 1 1	M i n 0 – 10 Max 10 - 1 1	M i n 0 – 10 Max 10 - 1 1	M i n 0 – 10 Max 10 - 1 1
Rumorosità *Noise* 1.- 27. 2.- 27.	dB(A)	54	54	54	54
Umidità relativa massima *Relative humidity max*	%	90	90	90	90
Temperatura di lavoro *Room temperature*	°C	Min 6 Max 40	Min 6 Max 40	Min 6 Max 40	Min 6 Max 40
KWh per ciclo *KW h per cycle* 1.- 25. 2.- 25.	KW h	Min 0,20 Max 0,27	Min 0,20 Max 0,27	Min 0,20 Max 0,27	Min 0,20 Max 0,27

Triukšmo lygis

kWh sunaudojimas per ciklą

*machine height is 1550 mm for version M.

AF2.45/ AF2.75P G

	Tensione *Voltage*	*Frequenza* *Frequency*	*Potenza Installata* *Rated Power*	*Potenza Massima* *Maximum Power*	*Corrente Assorbita* *Absorb Current*	*Interruttore Generale* *Main Switch*
Disinfezione termica con generatore di vapore incorporato e pompetta dosatrice per liquido anticalcare. *Thermal disinfection with built-in steam generator and water softening dosing pump.* 1.- 26. 2.- 26.	200 V ~	50-60 Hz	2700 W	2050 W	9A	16 A
	200 V 3 ~				7A	
	230 V ~		3550 W	2700W	11A	
	230 V 3 ~				7A	
	400 V 3N ~				7A	

Įtampa dažnis

AF2.45/ AF2.75P V

	Tensione *Voltage*	*Frequenza* *Frequency*	*Potenza Installata* *Rated Power*	*Potenza Massima* *Maximum Power*	*Corrente Assorbita* *Absorb Current*	*Interruttore Generale* *Main Switch*
Disinfezione termica con allacciamento a linea vapore di rete. *Thermal disinfection with connection to a main steam supply line.*	200 V ~	50-60 Hz	650 W	650 W	7A	16 A
	230 V ~		850 W	850 W		

Plovimo mašina skirta ištuštinti, išplauti ir dezinfekuoti basonus, anteles, naktipuodžius ir kitus konteinerius

AT-OS S.r.l.
Viale del Lavoro, 19 37030 Colognola ai Colli (Verona) Italy
Tel. ++39 045 6159411- Fax ++39 045 6159422 - e-mail: info@at-os.com – www.at-os.com

12 DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1.- 2.

This is a washing and disinfecting machine (thermal model) designed and built to empty, wash and disinfect bedpans, urinals, commodes , urology containers, kidney-shaped basins, drainage bottles and other clinical containers used in hospital wards. The machine, using washing jets inside the basin, can thoroughly wash the above-indicated products. It then introduces high temperature steam to perform disinfecting (In the chemical model there is not a disinfection stage and the machine perform only a chemical wash). All these procedures are performed according to suitable wash programs and following the instructions indicated in the“ Machine wash programs” paragraph (page 42).

2.- 2.

Electricity is used to power the appliance and can also be used to generate steam when the machine has a built-in steam generator. Containers are emptied automatically when the door is closed. The material in the containers is dumped into the wash chamber and passes through the drain trap to go to the sewer system.

Washing is done using water coming directly from the hot and cold water mains, with an anti-backflow system according to DIN 1988-4 (12.88) Standards. Be advised that wash programs are not influenced by variations in water mains pressure as the machine has its own water storage tank and a wash pump that takes the necessary water from this tank.

Disinfecting (thermal model only) can be done by introducing steam directly into the wash basin. This steam can be generated either by a special boiler called a "steam generator" (if the machine is equipped with this system), or can be taken directly from a local steam pipeline network (if the building has a steam pipeline network). In order for containers introduced into the wash basin to be disinfected the temperature in the chamber must be kept above a preset value (minimum 85°C) for a time period of at least one minute.

The items to wash and disinfect are inserted on special supports.

Suitable wash programs make the machine totally independent. The operator, when the wash cycle is being performed, is free to perform other tasks until the entire wash and disinfecting cycle is terminated.

12.1 Disinfecting systems

The machine can be equipped with two different disinfecting systems (the chemical machine perform only a washing program, WITHOUT disinfecting goods):

12.1.1 Thermal disinfecting with a steam generator (self-generated steam)

A small boiler uses a heating coil to heat the water to generate steam. Special software is used to adjust the disinfecting temperature and its duration.

All the 15883 machines start automatically, every 24 hours, a self disinfection system, compounded by some wash phases, a disinfection phase and a final rinse with treated water (more than 65°C).

In this case it is necessary, during the not-working of the machine or, best, after every wash cycle, the closing of the door, both in the cases of automatic and manual door.

12.2 Accessories

12.2.1 Automatic door opening and closing (Model AF2.45)

Door opening and closing is commanded by an electric system actuated by a pedal-controlled switch (see page I appendix I, position 7). Optional is a infrared sensor with the same functions of the pedal-controlled switch (see page I appendix I, position 10). Pressing the push-button for the desired wash program (see page I appendix I, position 11 and 2) causes the door to close and, after a few seconds, the wash cycle to start. A safety device prevents the door from reopening before the wash cycle is terminated. If during door closing, movement is blocked by something then it will partially reopen to prevent damage to persons and property. If movement is blocked when the door is opening then the door stops in place. The red push-button (see page I appendix I, position 8) permits instantaneous stoppage of any machine function (including door movement) in case of an emergency. To reset machine operation just rotate the emergency push-button in the direction of the arrow until it is released.

Door opening at the end of the wash cycle can also be automatic (optional). This speeds up drying of the products being washed and also informs the operator that the wash cycle is terminated: he can see that the appliance has terminated its work cycle and is ready to start a new cycle.

The red emergency push-button functions to block machine functions, not to interrupt electrical power. To interrupt electrical power turn off the service switch or the main switch.

12.2.2 Automatic door opening and closing (model AF2.75)

Door opening and closing is controlled by an electric system actuated by a pedal-controlled switch. Optional is a infrared sensor with the same functions of the pedal-controlled switch. Pressing the push-button for the desired wash program (see page I appendix I, position 2) causes the door to close and the wash cycle to start. A safety device prevents the door from reopening before the wash cycle is terminated. If during door closing, movement is blocked by something then it will partially reopen to prevent damage to persons and property. If movement is blocked when the door is opening then the door stops in place.
Door opening at the end of the wash cycle can also be automatic (optional). This speeds up drying of the products being washed and also informs the operator that the wash cycle is terminated: he can see that the appliance has terminated its work cycle and is ready to start a new cycle.

12.2.3 Anti-scale product

The machine can be equipped with a dosing pump to introduce a special chemical product (called: anti-scale). This product, mixed with the water in the last rinse cycle, prevents scale deposits from forming and speeds up drying of the items being processed (consult chapter 9 for instructions regarding anti-scale handling and storage).

12.2.4 Detergent

The machine can be equipped with a dosing pump to introduce a chemical detergent product during the hot wash cycle in order to improve wash results (consult chapter 9 for instructions regarding detergent handling and storage).

☞ Contact AT-OS S.r.l. if you want to change the concentration of detergent and anti-scale products, used for the wash cycle

12.2.5 Machine block in case of clogged drain trap

Machine may be equipped with a safety device that blocks all machine functions if the drain trap is clogged. This prevents the machine from being used until the breakdown situation has been eliminated.

12.2.6 End-of-work-cycle audio signal (optional)

1.- 19. 2.- 19.

The machine may be equipped with an audio signal (buzzer) sounds for a few seconds at the end of the wash cycle to indicate that the machine has terminated its program.

Garsinis signalas, pranešantis programos pabaigą

12.2.7 Elbow-operated push-buttons (optional available for models AF2.45 only)

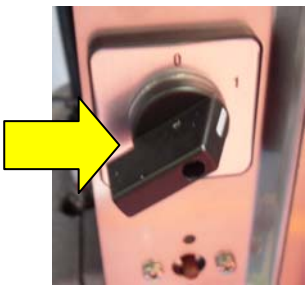
Wash programs can be started using three elbow-operated push-buttons (see page I appendix I, position 11) as well as using the standard control panel. The symbol on the push-button is the same as the symbol on the control panel and indicates, for both functions, the related type of wash.
A infrared sensor performs the same function as the pedal control: it can be used to open and close the wash chamber door.
Use of elbow-operated push-buttons on AT-OS machines is part of the cleanliness and hygiene philosophy that the company has been pursuing for years, making it easy and clean for operators to use the machine. Generally the items to be washed are carried to and inserted in the machine using disposable gloves. Often these gloves may be dirtied during these tasks. The elbow-operated push-button permits the door to be closed and the wash cycle to start without the operator's having to remove his gloves. The sequence we recommend for properly using the appliance is as follows:

1. Once you are in front of the items with the items to be washed use the pedal control to open the door (see page I appendix I, position 7);
2. Set the items on the supports as indicated in the support's instructions;
3. Start the chosen wash cycle by pressing your elbow on the mushroom shaped push-button (see photo on the right);
4. When the wash cycle is terminated the machine will wait until the items are removed from their support. It will remain in this stand-by state until the operator comes to remove the items that are now ready to be used;
5. Press the pedal (see page I appendix I, position 7) or pass the hand in front of the optical sensor (see page I appendix I, position 10) to automatically open the door;
6. Remove the items that have been washed;
7. Close the door by pressing the mushroom "close" push-button with your elbow (see page I appendix I, position 10).

AT-OS S.r.l.
Viale del Lavoro, 19 37030 Colognola ai Colli (Verona) Italy
Tel. ++39 045 6159411- Fax ++39 045 6159422 - e-mail: info@at-os.com – www.at-os.com

13 INSTRUCTIONS FOR THE USER

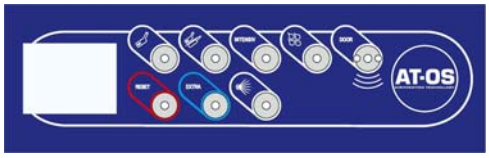
13.1 Starting the machine



The machine is ready to be started and become operational when you have terminated all the necessary installation procedures (see “Installation” paragraph 7.3 on page 33).
To access the service switch (see the Figure on the left) of a AF2.45 model you must remove the upper panel, (see page I appendix I, position 5).
To access the service switch (see picture on side) of a AF2.75 model it is necessary to open the tank chamber (see pag. I, appendix I, position 5) by using the key provided with machine itself.
The service switch is visible inside the R.H. side of the compartment that is accessed by removing this panel. This switch must be turned on to give electrical power to the appliance.
Turn the ON/OFF switch to ON by turning it to position 1. The display will turn on and the machine will be ready to be used after a few seconds necessary to perform its setup procedure (ON = start-up position "1"; OFF = shutdown position "0").

13.2 Machine wash programs

13.2.1 Display



The figure on the left represents the control panel which also includes the display (represented by the white rectangle) that shows all the machine's service messages.
The display makes it easy to use the appliance because it gives a great deal of information regarding the state of the components inside the machine as well as other information such as the temperature inside the wash chamber. The display also shows all the warning and alarm messages necessary for correctly using the device.
The machine can be equipped with elbow-operated push-buttons (model AF2.45 only) to start the wash programs (see paragraph 10.2.7).

13.2.2 Control push-buttons

Valdymo mygtukai

☞ Wash cycle times are indicative and can vary depending on the pressure of the water in the building's water mains and on the settings of environment conditions that are used.

Sumažintos plovimo programos mygtukas 1.- 22.

REDUCED WASH program key (wash program number 1) 2.- 22.

Phase 1: rinse with hot water mixed with detergent.
Basin heated by steam.
Phase 2: disinfecting at about 85°C for at least 60 seconds (thermal model only).
Phase 3 (optional): basin cool-down by a short rinse with hot water.
Total cycle time: approx. 7 minutes.

1.- 22.

NORMAL WASH program key (wash program number 2) 2.- 22.

Įprastos plovimo programos mygtukas

Phase 1: cold water rinse
Phase 2: short rinse with hot water mixed with detergent
Phase 3: short rinse with hot water mixed with detergent
Basin heated by steam.
Phase 4: disinfecting at about 85°C for at least 60 seconds (thermal model only).
Phase 5 (optional): basin cool-down by a short rinse with hot water
Total cycle time: approx. 8 minutes.

INTENSIVE WASH program key (wash program number 3) 1.- 22.

Intensyvios plovimo programos mygtukas 2.- 22.

Phase 1: cold water rinse
Phase 2: short rinse with hot water mixed with detergent
Phase 3: rinse with hot water mixed with detergent
Basin heated by steam.
Phase 4: disinfecting at about 85°C for at least 60 seconds (thermal model only).
Phase 5 (optional): basin cool-down by a short rinse with hot water
Total cycle time: approx. 8 minutes.

DUMP SINK WASHING key

Rinsing with blended water for dump sink washing

RESET key

It restores machine operating functions after stoppage caused by an alarm.

Papildomos programos mygtukas

EXTRA program key 1.- 23. 2.- 23.

Button for activation of an extra program. It can be used as UPS program or as special program according the customer specifications.

Mygtukas aktyvuoja papildomą programą. Gali būti naudojamas UPS programai arba programai pagal vartotojo reikalavimus

SOLVENT key (optional)

Upon pressing before selecting program a solvent liquid will be sprayed on the bedpan in order to remove zinc creme left over.

The RESET key is inactive during the wash cycle to prevent the machine from being stopped before the items have been disinfected (thermal model only).

To operate the machine just select the program on the control panel by pressing the key related to the desired cycle: normal, reduced, intensive or rinse. Now the machine works automatically, locks the door opening and starts the selected cycle. In case of failure the machine stops automatically and the display shows the cause that interrupts the wash cycle.
Once the wash cycle is terminated just open the door and remove the material that has been washed.

A safety device prevents the door from being opened until the temperature inside the basin is lower than 75°C and the temperature inside the steam generator is lower than the boiling temperature of water. Those models, which are not set for final rinse, are equipped with a different safety device that prevents the door from being opened until the temperature of the instruments have cooled down in order to avoid danger to users.

13.3 Loading and unloading

The machine is normally furnished with a standard support (for example on picture F page III appendix I). This support can be used to wash most of the bedpans and urinals used in hospital wards. AT-OS S.r.l. can furnish, on request, other supports that can be interchanged with the standard support and can be used to wash bowls, large bottles and bedpans with a wide variety of shapes. The instructions for these supports are furnished together with the support itself.
It is good practice to always check that the containers introduced in the wash chamber are suitable for the type of support that you have. To check this make sure that the items introduced are sufficiently firm on their support so that they remain in their housing without changing position when the door is closed.
Each country uses its own types of container and consequently containers may have different physical characteristics. As a consequence not all types of support may be suited for washing your containers.
The illustrations on pages 25 and 26 show a few examples of bedpan hook/supports that AT-OS S.r.l. can supply. This system of supports permits the machine to automatically empty, wash and disinfect (thermal model only) the bedpans.
Each support has instructions regarding the specific use for which it is designed. These instructions are attached to the documents furnished with the machine or to the support itself.
Correct positioning of the items to be processed is fundamental for achieving a correct wash.
After loading the items to be washed (as described in the instructions given with the support) the machine's wash cycle can be started, selecting on the control panel the program that best suits the items that have been introduced into the appliance.

13.3.1 Removing the bedpan hook/support

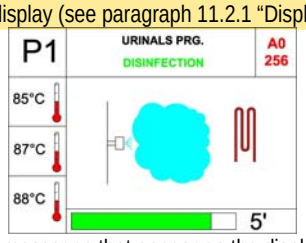
Sometimes it may be necessary to remove the bedpan hook/support to replace it or to perform routine or extraordinary maintenance. To remove the support just pull it towards yourself until the support connections are released from their two anchor plates. To reinsert the support perform this operation in reverse order (see pictures F and G on page III appendix I).

Whenever a new support is inserted make sure it is correctly fastened to its connections (Position A, picture G on page III appendix I).

13.4 Display messages 1.- 19. 2.- 19.

The machine, during operation, displays messages regarding its status or any malfunctions.
Here is an example of how a message is shown on the display (see paragraph 11.2.1 “Display”):

Ciklo metu, rodoma informacija apie būseną ar sutrikimą



The following table indicates, in the "Phase" column, the messages that appear on the display (some messages are displayed in a single line on the display). The "Description" column gives a simple explanation of the message:

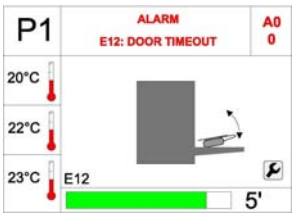
	Phase		Description
A	AT-OS Rev. 0-0		The message appears when the machine is started and furnished with electrical energy. It indicates the program version installed in the machine.
B1	Set-up Please wait		The message appears after switching on the machine, while executing setting of the general system.
B2	MP0227AA Rev. x.x MP0225AA Rev. x.x		The message advises informations regarding the software versions installed in the unit.
C	Program selection		The message appears when the machine is in stand-by, waiting for the user to select the program: the machine is operational.
D	Program xx Cold Rinsing zz°C		The message appears during the wash cycle (the number "xx" indicates the cycle that is selected) when the machine is performing a cold water wash.
E	Program xx Hot rinsing zz°C		The message appears during the wash cycle (the number "xx" indicates the cycle that is selected) when the machine is performing a hot water wash.
F	Program xx Mix rinsing zz°C		The message appears during the wash cycle (the number "xx" indicates the cycle that is selected) when the machine is performing a hot and cold water wash.
G	Wait for high temperature zz°C		The message appears when the interior of the wash basin is overheating or when the temperature of the water in the internal boiler is cooling down. This takes place at the end of a wash cycle or whenever a wash cycle has been interrupted.
H	Program xx Disinfection zz°C		The message appears during the wash cycle when the cycle is disinfecting the items contained in the machine.
I	Cycle End Take Objects Out		The message gives notice that the wash cycle is terminated and that the door can be opened to remove the cleaned and disinfected items. If the machine is equipped with an automatic door with self-opening at the end of the cycle, this message is not displayed.
L	Refill Softener	⚠	This message warns the user that the anti-scale product in the drum is getting low. It permits the user to prepare a replacement drum to use when the liquid is finished (a message in this regard will appear on the display).
M	Refill Detergent	⚠	This message warns the user that the detergent (when provided) in the drum is getting low. It permits the user to prepare a replacement drum to use when the liquid is finished (a message in this regard will appear on the display).
N	Refill Solvent	⚠	This message warns the user that the solvent (when provided) in the drum is getting low. It permits the user to prepare a replacement drum to use when the liquid is finished (a message in this regard will appear on the display).
O	Interface Error	⚠	This warns the operator that there has been a wrong procedure when using the machine or that there are data transmission problems between the electronic cards.
P	Close the door		This is displayed when a wash program has been selected but the door, being open, prevents the machine from starting. It asks the user to close the door.
Q	Call Service		This is displayed when a Technician must be called to solve a frequent problem or machine malfunction.
R	Maintenance	⚠	This warns the user that it is time to perform scheduled periodic maintenance (contact the AT-OS S.r.l. Customer Service Department or authorized technicians). For this type of message, see paragraph 12.3 “Scheduled Maintenance” on page50.
S	Cooling		This message appears before the end of a wash program, during the cooling phase: in this phase the chamber is cooled by a fan.

13.5 Alarm messages

1.- 19. 2.- 19.

The machine is programmed to give alarm messages when it is operating.
Here is an example of two lines of alarm message on the display (see paragraph 11.2.1 “Display”)

Mašina rodo aliarmo pranešimą



In the following table the "Alarm" column indicates the message that appears on the first and second line of the machine's display and the "Malfunction" column gives the cause that generated the message:

Alarm	Malfunction	⚠ What to do
Alarm E00: PTC Probe Break	Displayed if a supply cable for a temperature probe (PTC) in the wash basin is cut off.	
Alarm E01: PTC Probe Short C	Displayed if a temperature probe (PTC) in the wash basin is shorted.	
Alarm E02: No PTC Connected	Displayed if no temperature probe (PTC) as enabled to operate.	
Alarm E03: Plumb.Syst.Probl	Displayed when there are plumbing problems (solenoid valves and/or tubes clogged or pump broken) that prevent water from exiting from the storage tank.	
Alarm E04: Detergent Empty	Displayed when detergent is finished (the empty drum must be replaced with a drum filled with the same liquid).	
Alarm E05: Solvent Empty	Displayed when solvent is finished (the empty drum must be replaced with a drum filled with the same liquid).	
Alarm E10: Water not Filled	Displayed when the water level in the storage tank is not reached within a preset time period.	
Alarm E11: Low W. Lev. Off	Displayed when there are operating problems with the level probes installed in the water storage tank (broken, disconnected or dirty).	
Alarm E12: Door timeout	Displayed when there are problems opening/closing the door that cause a substantial delay in performance of this procedure.	
Alarm E13: Door overloading	Displayed when the stress performed by the door open/close motor is greater than the safety level: generally caused by objects that prevent the door from opening/closing.	
Alarm E14: Door Sensor ERR.	Displayed when there are problems with the magnetic door closed sensor which is either disconnected or damaged.	
Alarm E15: Manual Interrup.	Displayed when the "Reset" key is pressed while the machine is in stand-by or when the door is opening/closing.	
Alarm E16: No washing	Displayed at the end of the washing phases, in the case that the water level inside the storage tank has not gone down the level probe yet.	
Alarm E17: Softener Supply	Displayed if the maximum time period necessary to put the anti-scale liquid is exceeded.	
Alarm E18: Detergent Supply	Displayed if the maximum time period necessary to put the detergent is exceeded.	
Alarm E20: NO Disinfection	Displayed if the machine is not able to maintain the disinfecting temperature for the preset time period and consequently disinfecting has not taken place.	
Alarm E21: SteamGen Timeout	Displayed when the maximum time period necessary to load water into the steam generator is exceeded.	

AT-OS S.r.l.
Viale del Lavoro, 19 37030 Colognola ai Colli (Verona) Italy
Tel. ++39 045 6159411- Fax ++39 045 6159422 - e-mail: info@at-os.com – www.at-os.com

APPENDICE I / APPENDIX I

FIG. A1

LAVAPADELLE AF2.45 AF2.75

1. Porta superiore
2. Pannello comandi
3. Serratura porta superiore
4. Porta vasca
5. Serratura porta inferiore
6. Porta inferiore accesso taniche
7. Pedale comando porta automatica
8. Pulsante arresto istantaneo delle funzioni della macchina
9. Targa matricola nella parte interna
10. Sensore infrarossi per porta automatica
11. Pulsanti a gomito per programmi di lavaggio
12. Ripiano superiore
13. Porta accesso taniche

BEDPAN WASHER AF2.45 AF2.75

1. Upper door
2. Control panel
3. Lock upper door
4. Basin door
5. Lock lower door
6. Lower door access cans
7. Control pedal automatic door
8. Stop-Function emergency push-button
9. Serial no. Nameplate
10. Infrared sensor for automatic door
11. Elbow buttons for washing programs
12. Upper top counter
13. Door access cans

1.- 10.

2.- 10.

FIG. B

PARTICOLARE VASCA
1. Vasca
2. Porta
3. Sonda termostato

PARTICULAR BASIN
1. Basin
2. Door
3. Thermostat sensor

1.- 16. 2.- 16.

Termostatinis sensorius

POSIZIONARE CORRETTAMENTE LE PADELLE!
Vedi le istruzioni dell'appendice

PROPERLY PLACE THE BEDPANS!
See enclosed instructions

1.- 13. 2.- 13.

FIG. C

Talpinami vienas basonas ir vienas šlapimo indas

Talpinami trys šlapimo indai (antelės)

FIG. D

1.- 12. 2.- 12.

Daugiafunkcinio laikiklio pakeitimas galimas nenaudojant jokių papildomų įrankių

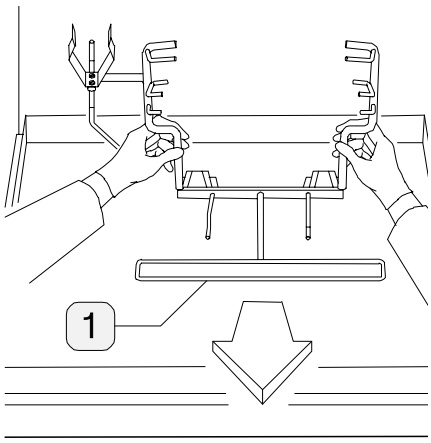


FIG. F

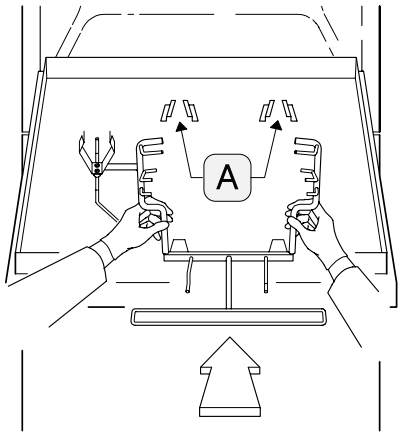


FIG. G

ESTRAZIONE SUPPORTO AGGANCIO PADELLE 1. Supporto aggancio padelle	**FULLING OUT THE BEDPAN HOOK SUPPORT** 1. Bedpan hook support
INSERIMENTO SUPPORTO AGGANCIO PADELLE A. Attacchi per supporto aggancio padelle	**INSERTING THE BEDPAN HOOK SUPPORT** A. Connections for the bedpan hook support

HygCen · Centrum für Hygiene und medizinische Produktsicherheit GmbH · Bornhövedstr. 78 · D-19055 Schwerin

HYG CEN
Centrum für Hygiene
und medizinische Produktsicherheit

Certificate

for the following products manufactured by

AT-OS SRL
Viale del Lavoro, 19
37030 Colognola ai Colli (Verona)
Italy

"AF2" 1.- 28. 2.- 28.
bedpan washer/disinfectors
for the cleaning/disinfection of
containers for human waste.
After type-testing it is hereby confirmed that the appliance
complies with the requirements of
EN ISO 15883-1 (2006)
"General requirements, terms and definitions and tests"
and EN ISO 15883-3 (2006)
"Requirements and tests for washer-disinfectors employing thermal disinfection for human waste containers"

Identification number: 99154

Schwerin, July 20th, 2007

Dipl.-Ing (FH) Margrit Werner
General Manager

Prof. Dr. med. H.-P. Werner
Scientific and Technical Director

HygCen · Centrum für Hygiene und medizinische Produktsicherheit GmbH · Bornhövedstr. 78 · D-19055 Schwerin

HYGCEN
Centrum für Hygiene
und medizinische Produktsicherheit

Sertifikatas

Skirtas įmonei

AT-OS SRL
Viale del Lavoro, 19
37030 Colognola ai Colli (Verona) / Italija

pagaminta 1.- 28. 2.- 28.

Slaugos indų plovimo dezinfekavimo mašina „AF2“

Skirta žmonių atliekų slaugos indų plovimui/dezinfekcijai

Patvirtinama, kad ši mašina atitinka reikalavimus ir EN ISO 15883-1 (2006) tipo bandymą
“Bendrieji reikalavimai, apibrėžimai ir bandymai”

ir

EN ISO 15883-3 (2006)
“Žmonių slaugos indų plovimo-terminio dezinfekavimo mašinų reikalavimai ir bandymai ”

Identifikacinis numeris: **99154**

Schwerin, 2007 Liepos 20 d.

Dipl.-Ing (FH) Margrit Werner
Vykdantysis direktorius

Prof. Dr. med. H.-P. Werner
Mokslinis-Techninis direktorius

AT-OS s.r.l. Viale del Lavoro, 19 - 37030 Colognola ai Colli (Verona) ITALY - Tel: 045 / 61.59.411 - Fax: 045 / 61.59.422 – www.at-os.com E-mail: info@at-os.com

DECLARATION OF CONFORMITY

1. - 32. 2.- 32.

Manufacturer **AT-OS S.r.l.**

Address **Viale del Lavoro, 19**

Colognola ai Colli (VR) - ITALIA

Product Machine for washing and disinfection - **AF2**

UMDNS Code **17671**

Models Code AF2.60PG; AF2.60PV ; AF2.60PEG; AF2.60PEV ; AF2.60MG ; AF2.60MV ; AF2.60MEG ; AF2.60MEV ; AF2.60IG ; AF2.60IV ; AF2.60IAG ; AF2.60IAV ; AF2.60IWCG ; AF2.60IWCV ; AF2.60IWCAG ; AF2.60IWCAV ; AF2.X60PG ; AF2.X60PV ; AF2.X60PEG ; AF2.X60PEV ; AF2.X60MG ; AF2.X60MV ; AF2.X60MEG ; AF2.X60MEV ; AF2.X90G/970 ; AF2.X90V/970 ; AF2.X90AG/970 ; AF2.X90AV/970 ; AF2.X90BG; AF2.X90BV; AF2.X90BAG; AF2.X90BAV; AF2.90BG; AF2.90BV; AF2.90BAG; AF2.90BAV; AF2.90G/970 ; AF2.90V/970; AF2.90AG/970 ; AF2.90AV/970; AF2.90G/860 ; AF2.90V/860; AF2.90AG/860 ; AF2.90AV/860; AF2.90LG ; AF2.90LV ; AF2.90LAG ; AF2.90LAV ; AF2.45PG; AF2.45PV; AF2.45PEG; AF2.45PEV; AF2.45MG; AF2.45MV; AF2.45MEG; AF2.45IG; AF2.45IV; AF2.45IAG; AF2.45IAV; AF2.45IVCG; AF2.45IWCV; AF2.45IWCAG; AF2.45IWCAV; AF2.45SG; AF2.686SG ; AF2.686SV ; AF2.686SAG ; AF2.686SAV; AF2.45SG YOUNG.

Classification (MDD, Annex IX, rule 15): **IIa**

We herewith declare under our sole responsibility that the above mentioned products meet the provisions of the following EC Council Directives and Standards. All supporting documentation's are retained under the premises of the manufacturer and the notified body

DIRECTIVES

General applicable directives:

Medical Device Directive: COUNCIL DIRECTIVE of 14June 1993 concerning medical devices (MDD 93/42/EEC), Annex I; 2007/47/EEC: updating to the Medical Device Directive 93/42/EEC.

Standards

Standards applicable to this product are:

EN ISO 13485:2016 ; DIN 1988-2:1988 ; DIN EN 1717 :2001 ; DIN EN 13077 :2004 ; EN 61010-1:2010; EN 61010-2-40:2015; EN 60601-1-2:2015 + Recommendation NB-MED/2.12 Rec1; EN ISO 15883-1:2009; EN ISO 15883-3:2009.

Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstr. 65, D- 80339 Műnchen, Germany - Id code: 0123

Conformity Assessment Route: Annex II.3.

Colognola ai Colli, 14.10.2020

AT-OS S.r.l.

Francesco Avesani

(Regulatory Office)

Sistema qualità
AT-OS s.r.l. Viale del Lavoro, 19 - 37030 Colognola ai Colli (Verona) ITALY - Tel: 045 / 61.59.411 - Fax: 045 / 61.59.422 – www.at-os.com E-mail: info@at-os.com

ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojas **AT-OS S.r.l.**

Adresas **Viale del Lavoro,19**
Colognolia ai Colli (VR) – Italija

1. - 32. 2.- 32.

Produktas Plovimo ir dezinfekcijos mašina - **AF2**

UMDNS Kodas **17671**

Modelių kodas AF2.60PG; AF2.60PV; AF2.60PEG; AF2.60PEV; AF2.60MG; AF2.60MV; AF2.60MEG; AF2.60MEV; AF2.60IG; AF2.60IV; AF2.60IAG; AF2.60IAV; AF2.60IWCG; AF2.60IWCV; AF2.60IWCAG; AF2.60IWCAV; AF2.X60PG; AF2.X60PV; AF2.X60PEG; AF2.X60PEV; AF2.X60MG; AF2.X60MV; AF2.X60PMEG; AF2.X60MEV; AF2.X90G/970; AF2.X90V/970; AF2.X90AG/970; AF2.X90AV/970; AF2.X90BG; AF2.X90BV; AF2.X90BAG; AF2.X90BAV; AF2.90BG; AF2.90BV; AF2.90BAG; AF2.90BAV; AF2.90G/970; AF2.90V/970; AF2.90AG/970; AF2.90AV/970; AF2.90G/860; AF2.90V/860; AF2.90AG/860; AF2.90AV/860; AF2.90LG; AF2.90LV; AF2.90LAG; AF2.90LAV; AF2.45PG; AF2.45PV; AF2.45PEG; AF2.45PEV; AF2.45MG; AF2.45MV; AF2.45MEG; AF2.45IG; AF2.45IV; AF2.45IAG; AF2.45IAV; AF2.45VCG; AF2.45IWCV; AF2.45IWCAG; AF2.45IWCAV; AF2.45SG; AF2.686SG; AF2.686SV; AF2.686SAG; AF2.686SAV; AF2.45SG YOUNG.

Klasifikacija (MPD, IX priedas, 15 taisyklė): **IIa**

Tuo pačiu mes, deklaruojame, kad šie nurodyti produktai atitinka šioms EC direktyvų sąlygoms ir taikomiems standartams. Visi patvirtinamieji dokumentai saugomi gamintojo dokumentuose

DIREKTYVOS

Pagrindinės taikomos direktyvos:

Medicinos prietaisų direktyva: Direktyvos Taryba 1993 birželio 14 dėl medicinos prietaisų (MDD93/42/EEC), I priedas; 2007/47/EEC: atnaujinta 93/42/EEC Medicinos Prietaisų Direktyva

STANDARTAI

Šie produktai atitinka standartus:

ISO 13485:2016; DIN 1988-2:1988; EN 1717:2001; EN 13077:2004; EN 61010-1:2010; EN 61010-2-40: 2015; EN60601-1-2:2015 + Rekomendacija NB-MED/2.12 Rec1; EN ISO 15883-1:2009; EN ISO 15883-3:2009.

Notifikuota institucija: TUV SUD Product Service GmbH, Ridler str. 65,
D-80339 Miunchenas, Vokietija - Id kodas: 0123

Remiantis atestavimu: Priedas II.3.

Colognolia ai Colli, 2020.10.14

Dokumentą elektroniniu parašu pasirašė VILMA GUDONIENĖ
Data: 2020-12-03 12:22:02

AT-OS S.r.l.

/Parašas/
Francesco Avesani
(Priežiūros tarnyba)